

Marzo 2022

# ORGANIZARSE ES DIFERENTE AHORA

Cómo el Derecho a Representación Legal fortalece el movimiento de inquilinos en la ciudad de Nueva York



## ÍNDICE DE CONTENIDOS

- Sobre los autores..... p. 2
- Agradecimientos..... p. 2
- Introducción..... p. 3
- Acerca de la Coalición por el Derecho a la Representación Legal de Nueva York y el Derecho a la Representación Legal en la ciudad de Nueva York..... p. 4
- Metodología..... p. 5
- Nuestra intención sobre el uso de esta investigación..... p. 6
- Resultados de la investigación..... p. 7
- Aspectos clave que los inquilinos y los organizadores de otras ciudades deben tener en cuenta cuando se preparan para luchar y ganar el Derecho a la Representación Legal en sus ciudades..... p. 18
- Conclusión..... p. 20
- Obras citadas..... p. 21

## SOBRE LOS AUTORES



**TakeRoot Justice** proporciona apoyo jurídico, de investigación participativa y político para fortalecer el trabajo de los grupos de base y comunitarios en la ciudad de Nueva York para desmantelar la opresión racial, económica y social. TakeRoot Justice emplea un modelo único de asociación con grupos de base y comunitarios.



**La Coalición por el Derecho a la Representación Legal de Nueva York (RTCNYC)** es una coalición dirigida por inquilinos y de amplia base que se formó en 2014 para desbaratar el Tribunal de Vivienda como centro de desplazamiento y detener la crisis de desalojos que ha amenazado a nuestras familias, nuestros barrios y nuestros hogares durante demasiado tiempo. La Coalición está formada por inquilinos, organizadores, defensores, organizaciones de servicios legales y más. El trabajo de RTCNYC se basa en los principios de equidad, dignidad, humanidad, diversidad y justicia. Tras una dura lucha, tres años de campaña de base, RTCNYC ganó y se convirtió en la primera ciudad del país en establecer El Derecho a la Representación Legal para los inquilinos que se enfrentan a un desahucio. La campaña ha inspirado un movimiento en todo el país. RTCNYC cree que el Derecho a la Representación Legal no se limita a garantizar que los inquilinos tengan abogados en los tribunales de la vivienda, sino que se trata de luchar para recuperar la ciudad y nuestras comunidades, para mantener a la gente en sus hogares y para desnormalizar la violencia de los desahucios.

## AGRADECIMIENTOS

Un profundo agradecimiento a todos los organizadores y líderes de inquilinos de Catholic Migration Services, Community Action for Safe Apartments, Flatbush Tenant Coalition y Goddard Riverside Community Center que planificaron, facilitaron y participaron en los grupos de discusión. Les estamos muy agradecidos por haber compartido sus ideas, experiencias y reflexiones y por el papel que han desempeñado en la dirección de este trabajo en la ciudad de Nueva York y fuera de ella. Gracias por ser vulnerables, por su liderazgo, por compartir su visión del cambio y por su compromiso con la lucha.

Estamos muy agradecidos por trabajar en colaboración y asociación con Erin Markman e Irene Linares de TakeRoot Justice y por su orientación, dedicación, investigación y estímulo. Gracias por todo su trabajo en este proyecto en particular y por su colaboración en general. Nuestro trabajo es mejor gracias a ustedes.

Este informe fue redactado por Irene Linares y Erin Markman de TakeRoot Justice. Susanna Blankley, de la Coalición por el Derecho a la Representación Legal de Nueva York, se encargó de la edición y la supervisión general.

Gracias a todos los miembros del Comité Directivo de la Coalición por el Derecho a la Representación Legal de Nueva York que han aportado sus comentarios a este informe.

Un agradecimiento especial a Chris Chaput por la planeación y el diseño del informe.

# INTRODUCCIÓN



Manifestación inicial para presentar la legislación sobre el Derecho a la Representación Legal en 2014

En 2017, la ciudad de Nueva York se convirtió en la primera ciudad del país en establecer el Derecho a la Representación Legal para los inquilinos que se enfrentan a un desahucio. Este fue el resultado de años de organización dedicada a los inquilinos, iniciada por el grupo organizador de los derechos de los inquilinos Community Action for Safe Apartments (CASA) y continuada por la coalición Right to Counsel NYC Coalition (RTCNYC), que CASA ayudó a formar. El Derecho a la Representación Legal en Nueva York representó una victoria organizativa histórica para la coalición y una victoria monumental en la lucha por los derechos de los inquilinos y la equidad en la vivienda, y ha inspirado un movimiento nacional.

Antes de que se aprobara el Derecho a la Representación Legal, sólo el 1% de los inquilinos de la ciudad de Nueva York tenía un abogado que los representaba en los tribunales de vivienda, mientras que el 95% de los propietarios tenía representación legal.<sup>i</sup> Este drástico desequilibrio de poder perjudicaba significativamente a los inquilinos de bajos ingresos, la mayoría de los cuales son personas de color, en su lucha por permanecer en sus hogares.<sup>ii</sup> La repercusión del Derecho a la Representación Legal en los desahucios ha sido increíble. Hoy, cuatro años después de la aprobación de la ley, los datos siguen demostrando que el Derecho a la Representación Legal funciona. En marcado contraste con un mundo sin Derecho a la Representación Legal, hoy más del 71% de los inquilinos que enfrentan un desalojo tienen un abogado, los desalojos disminuyeron en un 29% en los códigos postales de RTC entre 2017, cuando se aprobó la ley y 2019 (en comparación con una caída del 16% en los códigos postales que no son de RTC), y el 84% de los inquilinos que luchan su caso con un abogado de Derecho a la Representación Legal permanecen en sus hogares.<sup>iii</sup>

**Pero el Derecho a la Representación Legal es mucho más que estos parámetros. El Derecho a la Representación Legal—tanto la ley en sí como la infraestructura organizativa que se ha creado en torno a ella— contribuye de otras maneras a fortalecer el movimiento de los inquilinos.** RTCNYC y TakeRoot Justice llevaron a cabo un proyecto de investigación de acción participativa para investigar el impacto del derecho a la Representación Legal en la organización de los inquilinos de bajos ingresos. Llevamos a cabo grupos de discusión con inquilinos y con organizadores de la vivienda. Utilizando un modelo de investigación

de acción participativa, los inquilinos y los organizadores participaron en el desarrollo de los instrumentos de investigación, fueron capacitados para administrar la investigación, y facilitaron grupos de discusión y se involucraron en oportunidades para el desarrollo de habilidades y liderazgo.

### **Nuestra investigación muestra:**

- El Derecho a la Representación Legal refuerza la organización de diversas maneras. Sirve como herramienta para conocer tus derechos, ayuda a construir una base de inquilinos implicados y abre la puerta a nuevas tácticas y estrategias de organización.
- Los inquilinos se sienten menos estresados y temerosos al saber que tienen derecho a una representación legal en los tribunales, lo que les ayuda a desenvolverse con confianza y éxito en los tribunales de vivienda y les impulsa a emprender acciones contra sus propietarios.
- El Derecho a la Representación Legal crea oportunidades para que los inquilinos, los organizadores y los abogados establezcan relaciones, compartan conocimientos e historia y ofrezcan formación, todo ello al servicio de la construcción del movimiento por los derechos de los inquilinos.
- La coalición de El Derecho a la Representación Legal NYC es deliberada y exitosa en la creación y mantenimiento de una infraestructura dirigida por los inquilinos y espacios de construcción de movimientos.

Estos resultados demuestran las diversas formas en que el Derecho a la Representación Legal contribuye de manera significativa al sólido movimiento de inquilinos de la ciudad de Nueva York. Estos resultados también ofrecen una visión e inspiración para los inquilinos y organizadores que luchan por el Derecho a la Representación Legal en sus ciudades.

## **ACERCA DE LA COALICIÓN POR EL DERECHO A LA REPRESENTACIÓN LEGAL DE NUEVA YORK Y EL DERECHO A LA REPRESENTACIÓN LEGAL EN LA CIUDAD DE NUEVA YORK**

La Coalición por el Derecho a la Representación Legal de Nueva York (RTCNYC) es una coalición de base amplia dirigida por inquilinos que se formó en 2014 para desbaratar el Tribunal de Vivienda como centro de desplazamiento y detener la crisis de desalojos que ha amenazado a nuestras familias, nuestros barrios y nuestros hogares durante demasiado tiempo. La Coalición está formada por inquilinos, organizadores, defensores, organizaciones de servicios legales y más. El trabajo de RTCNYC se basa en los principios de equidad, dignidad, humanidad, diversidad y justicia. Tras una dura campaña de tres años, RTCNYC ganó y se convirtió en la primera ciudad del país en establecer el Derecho a la Representación Legal para los inquilinos que se enfrentan a un desahucio. La campaña ha inspirado un movimiento en todo el país. RTCNYC cree que el Derecho a la Representación Legal no se limita a garantizar que los inquilinos tengan abogados en los tribunales de la vivienda, sino que se trata de luchar para recuperar la ciudad y nuestras comunidades, para mantener a la gente en sus hogares y para desnormalizar la violencia de los desahucios.

En 2014, RTCNYC organizó la presentación del proyecto de ley sobre el Derecho a la Representación Legal (Intro 214) en el Consejo de la Ciudad de Nueva York para establecer un Derecho a la Representación Legal financiada por la ciudad para los inquilinos de bajos ingresos que se enfrentan a procedimientos de desalojo. En agosto de 2017, después de tres años de organización, el Derecho a la Representación Legal se convirtió en ley: ordenando el acceso universal a la representación legal para los inquilinos de bajos ingresos y convirtiendo

a la ciudad de Nueva York en la primera ciudad del país en establecer un Derecho a la Representación Legal para los inquilinos que se enfrentan a un desalojo. Esto significa que los inquilinos ya no tienen que temer ser desalojados como represalia por organizarse en sus edificios o por pedir cuentas a sus caseros. Esto significa que los inquilinos y los defensores tienen más herramientas para luchar contra el aburguesamiento y el desplazamiento en Nueva York. Aunque la ley tenía inicialmente un plan de introducción de cinco años basado en los códigos postales, que no vería la plena aplicación hasta julio de 2022, los esfuerzos de organización durante la pandemia de COVID-19 lograron acelerar el plazo de aplicación a junio de 2021. Todos los inquilinos de bajos ingresos, independientemente del código postal, tienen ahora derecho a la Representación Legal para defender sus hogares.

### **Los datos muestran que el desequilibrio histórico está cambiando:**

- Durante la fase inicial, los defensores pudieron observar el impacto del Derecho a la Representación Legal y descubrieron que los desalojos disminuyeron más de 5 veces más rápido en los códigos postales que tenían Derecho a la Representación Legal que en los códigos postales que no lo tenían.<sup>iv</sup>
- La Oficina de Justicia Civil informa del siguiente desglose de los inquilinos que reciben servicios legales del Derecho a la Representación Legal: alrededor del 74% en la ciudad de Nueva York, con un 89% en el Bronx y Manhattan, 85% en Queens, 68% en Staten Island y 59% en Brooklyn.<sup>v</sup>
- Los desalojos por parte de los alguaciles de la ciudad han disminuido constantemente desde 2017, el año en que se aprobó el Derecho a la Representación Legal. En 2017, los alguaciles de la ciudad realizaron aproximadamente 21.000 desalojos. Al año siguiente se realizaron 20.013 desalojos, y en 2019 los alguaciles realizaron 16.996 desalojos.<sup>vi</sup>

## **METODOLOGÍA**

### **Investigación de fondo**

Los investigadores de TakeRoot llevaron a cabo una investigación secundaria sobre la historia y el impacto del Derecho a la Representación Legal en la ciudad de Nueva York, incluyendo la cobertura de los medios de comunicación, las leyes y otra documentación relacionada con el Derecho a la Representación Legal.

### **Grupos de discusión**

Durante el verano de 2021, celebramos una serie de cinco grupos de discusión: cuatro grupos con inquilinos y un grupo con organizadores, con un total de 33 participantes. Los facilitadores entrenados por RTCNYC formularon a los participantes de los grupos focales una serie de preguntas específicas.

#### **Grupos de discusión con inquilinos:**

Se celebraron cuatro grupos de discusión con 27 inquilinos que trabajan con el Centro Comunitario Goddard Riverside en Manhattan, la Coalición de Inquilinos de Flatbush en Brooklyn, los Servicios Católicos de Migración en Queens y CASA en el Bronx. Se preguntó a los inquilinos sobre el impacto del Derecho a la Representación Legal en varios espacios de sus vidas: cómo se sentían antes y después de que se ganara el Derecho a la Representación Legal, cómo, si es que el Derecho a la Representación Legal ha cambiado su forma de pedir lo que necesitan, cómo, si es que el Derecho a la Representación Legal ha sido una herramienta útil para organizarse con otros inquilinos en sus edificios y si el saber que tienen el derecho a la representación legal cambió las tácticas y las acciones con las que se sentían

cómodos participando a nivel de barrio y de ciudad. Los organizadores de RTCNYC facilitaron los grupos de discusión de inquilinos.

**Grupo de discusión de organizadores:**

Se celebró un grupo de discusión con seis organizadores comunitarios que trabajan con RTCNYC. Se preguntó a los organizadores si el derecho a la Representación Legal ha sido una herramienta útil para la organización en edificios, barrios y en toda la ciudad, si sus tácticas de organización en esos espacios han cambiado desde la victoria legal, y sobre el impacto de tener abogados disponibles en el movimiento.

Los grupos de discusión fueron grabados y transcritos, y los participantes fueron anónimos. Los datos de los grupos focales fueron analizados por TakeRoot Justice y compartidos con RTCNYC en reuniones participativas de información. Las conclusiones de la investigación se elaboraron en colaboración.

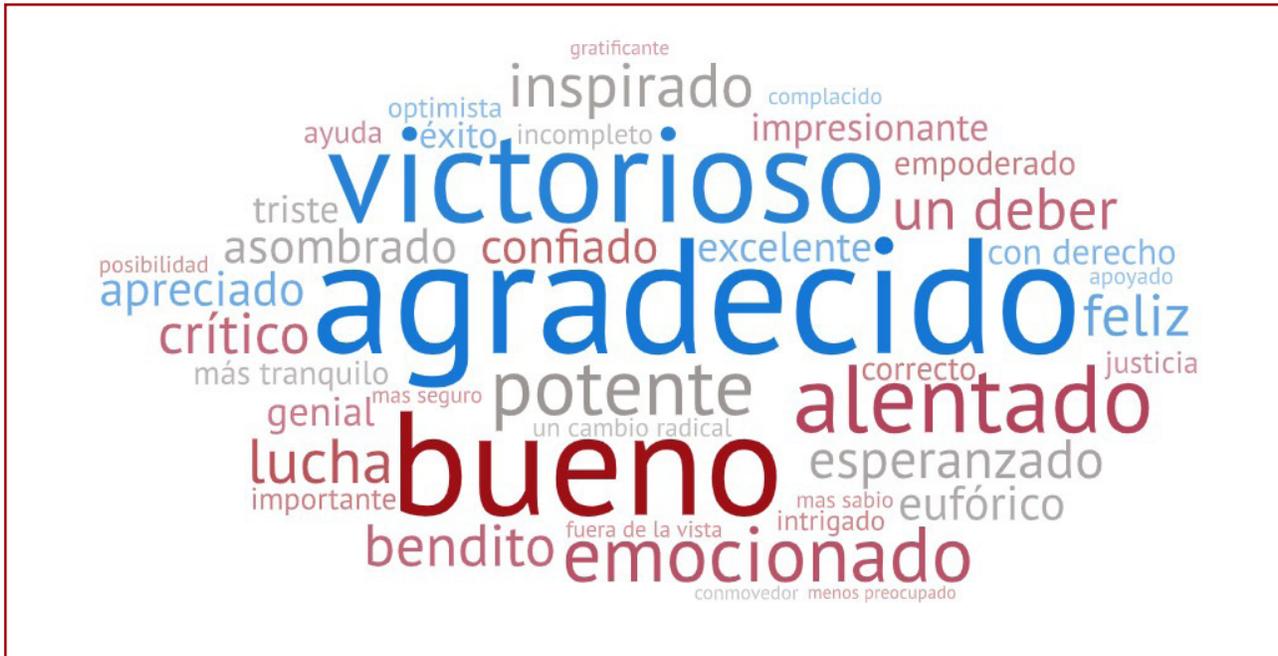
## **NUESTRA INTENCIÓN SOBRE CÓMO SE UTILIZARÁ ESTA INVESTIGACIÓN**

Llevamos a cabo esta investigación para demostrar las importantes contribuciones que el Derecho a la Representación Legal hace a la organización de los inquilinos, más allá de los objetivos clave de reducir los desahucios y aumentar la representación legal.

- **Para los inquilinos:** Esperamos que esta investigación ofrezca motivación e inspiración de los inquilinos que lideraron la lucha aquí en la ciudad de Nueva York.
- **Para los organizadores:** Esperamos que esta investigación ofrezca motivación a los organizadores de la ciudad de Nueva York, y que las reflexiones sobre la creación de coaliciones y el trabajo para una aplicación justa después de la victoria sean útiles para los organizadores de otras ciudades en sus propias luchas.
- **Para los abogados:** Esperamos que los aspirantes y los actuales abogados especializados en vivienda se sientan inspirados para formar parte de un movimiento más amplio y encuentren nuestras reflexiones útiles e instructivas para navegar por sus complejos papeles en el movimiento.
- **Para los actores políticos:** Nuestra esperanza es que los actores políticos vean el valor de los datos que van más allá de las métricas tradicionales.
- **Para los medios de comunicación:** Es importante para nosotros compartir estas narrativas para que los medios de comunicación y los lectores externos vean el impacto más allá de las métricas tradicionales.

## RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN

Los resultados de esta investigación se basan en los datos recogidos en cinco grupos de discusión: cuatro grupos de discusión de inquilinos con un total de 27 inquilinos de la ciudad de Nueva York, y un grupo de discusión de organizadores con un total de seis organizadores de vivienda de la ciudad de Nueva York. Los **resultados de esta investigación dan una idea de las formas en que el Derecho a la Representación Legal permite a los inquilinos de bajos ingresos construir un poder colectivo y crear y participar en un movimiento organizativo sostenido dirigido por los inquilinos.**



Se pidió a los participantes de los grupos focales que compartieran tres palabras que describieran lo que sintieron al ganar el Derecho a la Representación Legal, si participaron en la campaña de organización inicial, o tres palabras que describieran lo que sintieron al enterarse de la victoria. El tamaño de la letra corresponde a la frecuencia de uso de las palabras. Se han realizado algunas modificaciones menores, como el cambio de tiempo para combinar palabras similares.

### Conclusión 1: Los inquilinos sienten menos estrés y miedo, y más confianza, al saber que tienen Derecho a la Representación Legal

Tanto los inquilinos como los organizadores identificaron formas en las que los inquilinos pasaron del miedo y el estrés a la confianza y el empoderamiento desde que ganaron el Derecho a la Representación Legal.

#### Perspectiva del inquilino

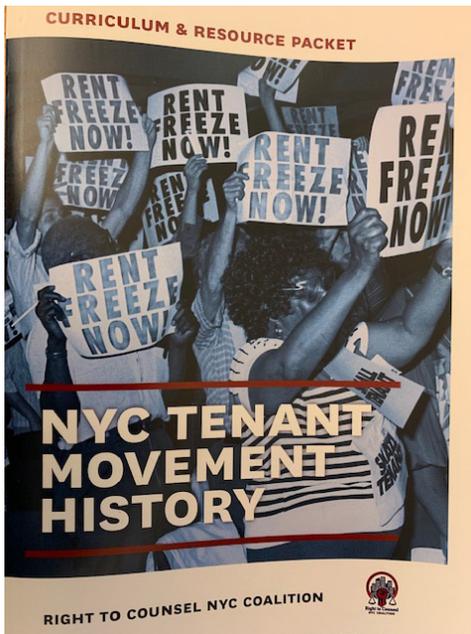
- “Antes de El Derecho a la Representación Legal puedo decir que era estresante. Se puede decir que se vivía con miedo, había temor y pesadillas. Sabes que son poderosos, que tienen abogados. Definitivamente, vivía con miedo. Eso duró mucho tiempo. Y entonces se aprobó [el Derecho a la Representación Legal], y sinceramente me sentí más segura y con más ánimo. Estoy muy contenta de que realmente haya organizaciones y coaliciones que ayuden a los inquilinos y eso es una hazaña tremenda. Esa es la diferencia. Ahora estamos sonriendo. Es una diferencia tremenda.” — Inquilino Participante 13

- *“Tenía tanto miedo de participar en una huelga de alquileres... y [el abogado] me explicó todas las protecciones que tenía como inquilino de renta estabilizada que no sabía que tenía, y me hizo sentir mucho menos miedo. Todavía tengo mucho miedo, pero tengo mucho menos miedo que antes por haber hablado con un abogado. De lo contrario, creo que habría estado al margen, preguntándome si me quedaría o me iría.”* — Inquilino Participante 8
- *“Ahora me siento más segura. Antes de El Derecho a la Representación Legal, creo que cada vez que había algún tipo de problema legal me sentía intimidada por el propietario y estar intimidada es muy estresante y poco saludable. Y después de El Derecho a la Representación Legal, me siento mucho más segura, tranquila y feliz.”* — Inquilino Participante 17
- *“Antes de El Derecho a la Representación Legal, había mucho caos en mi edificio y en otros porque los propietarios hacían cosas que no debían hacer, como subir el alquiler, desalojar a los inquilinos sin ninguna causa, no hacer reparaciones. Y nadie sabía a dónde acudir. Entonces apareció El Derecho a la Representación Legal, y creo que hizo que mucha gente se sintiera más segura, con menos miedo. Ahora tienen un lugar al que acudir cuando necesitan ayuda.”* — Inquilino Participante 18
- *“El Derecho a la Representación Legal nos ha dado una sensación de seguridad para no sentirnos intimidados a la hora de preguntar, pedir lo que necesitamos o incluso exigir lo que necesitamos.”* — Inquilino Participante 1
- *“Me sentí mucho menos frustrado, mucho menos estresado y ya sabes que me ayudó mucho crecer con este grupo y aprender más sobre el Derecho a la Representación Legal y traté de compartir esto con los otros inquilinos, y ya sabes la gente con la que crecí en el edificio ... para ayudar a aliviar ese estrés o antes de que suceda, ya sabes que ayudo, hago correr la voz.”* — Inquilino Participante 5

### **Perspectivas del organizador**

- *“Creo que el organizarse es diferente ahora porque la gente tiene la sensación de seguridad de saber que tiene a alguien que le representa. Esa ha sido la mayor diferencia.”* — Organizador Participante 6
- *“...La gente empieza a dejar de sentir miedo... y la gente empieza a hacer preguntas sobre [el Derecho a la Representación Legal]. Y dicen, ‘Sí, podemos hacerlo. ‘Es como, esta ley puede protegernos en ese momento y eso es bueno porque es diferente cuando estás trabajando con la gente sin la protección y ahora con la protección. Fue como, el alivio de la gente. Es como, ‘Vale, puedo ir a luchar por esto porque tengo este plan B en caso de que pase algo’.* — Organizador Participante 5

## Conclusión 2: El Derecho a la Representación Legal refuerza el organizarse de diversas maneras



Plan Curricular que acompañó a la Línea de Tiempo de la Historia del Movimiento de Inquilinos

El derecho a la Representación Legal refuerza la organización de los inquilinos en edificios, barrios y en toda la ciudad. El derecho a la Representación Legal es una herramienta importante para la educación de los inquilinos, que les ayuda a sentirse envalentonados para exigir sus derechos a los propietarios, fomentando nuevas oportunidades de organización y ayudando a construir una base.

**El derecho a la Representación Legal es una valiosa herramienta para conocer tus derechos y una forma de enseñar la historia del movimiento por los derechos de los inquilinos y el poder de la organización.**

### Perspectivas de los inquilinos

- “Creo que es fenomenal cómo El Derecho a la Representación Legal educa. [En] las reuniones, dije ‘Vaya, no quieren representarte, quieren que sepas lo que pasa.’” — Inquilino Participante 1
- “[El Derecho a la Representación Legal] me ha ayudado a conocer nuestros derechos, qué esperar, cómo es la justicia, lo injustos que pueden ser los propietarios... y lo mucho que valen mis derechos.” — Inquilino Participante 10
- “Afortunadamente, gracias al El Derecho a la Representación Legal, sabemos que tenemos un derecho y podemos exigir reparaciones y nos sentimos más seguros al contar con la ayuda de los abogados.” — Inquilino Participante 13
- “Ahora que no tengo miedo al desahucio y sé lo que está bien y lo que está mal. Conocer tus derechos es muy importante.” — Inquilino Participante 15
- “¿Ha movido alguna barrera [para organizarse]? Sin duda. Le ha dado voz a la gente, le ha permitido conocer sus derechos, porque los inquilinos creen que no tienen derechos. Piensan que porque han firmado un contrato de alquiler, el propietario tiene todo el poder. Y cuando se adquiere conocimiento, se gana poder. Así que, definitivamente, ha sido útil.” — Inquilino Participante 23
- “Tener Derecho a la Representación Legal me hace sentir más fuerte para luchar contra mi casero y todas las negligencias con las que he vivido durante un año. Gracias a los Servicios Católicos de Migración, más inquilinos han podido reunirse sin el temor de ser llevados a los tribunales, de no conocer nuestros derechos o de no tener representación.” — Inquilino Participante 11

### Perspectivas del organizador

- “Abre la puerta para explicar más sobre los otros derechos de los inquilinos que una persona tiene y cómo incluso conseguimos esos derechos y hablar sobre el movimiento de los inquilinos y esa historia y eso realmente... hace que la gente se envalentone y se anime a hacer cosas, como ‘quiero saber más sobre esto,

*quiero hacer más, quiero hacer que mis vecinos participen.*” — Organizador Participante 3

- “[L]as personas que no conocen todos estos derechos que se han garantizado durante décadas y desde que comenzó la campaña... fue alentador para las personas que no tienen experiencia en la organización colectiva oír hablar de ella, escuchar lo rápido que puede tener un efecto positivo, lo rápido que disminuyó el número de desalojos debido a que los abogados y los inquilinos y las Asociaciones de Inquilinos pudieron presionar a los propietarios.” — Organizador Participante 2
- “Creo que RTC y todas las organizaciones hacen un buen trabajo para ayudar a la gente a entender el valor y el poder de la organización.” — Organizador Participante 6

## **El Derecho a la Representación Legal ofrece nuevas oportunidades para la construcción de bases**

### **Perspectivas de los inquilinos**

- “Hace que la gente tenga más ganas de formar parte de todo el proceso de organización, del grupo, de formar parte de la organización en el edificio una vez que saben que hay ayuda y que hay algo... hay esperanza, más o menos... hace que nuestra organización sea mucho más fuerte porque es una protección extra, una ayuda extra.” — Inquilino Participante 18
- “Creo que saber que tenemos Derecho a la Representación Legal nos ayuda a nivel comunitario en lo que respecta a informar a otros inquilinos de que tienen derecho a un abogado. Me ha pasado muchas veces que compañeros de trabajo me hablan de que viven en condiciones que no son las mejores y dicen que no pueden hacer nada más que aguantarse y sienten que no tienen derechos que ejercer. Y a nivel comunitario, podemos decirles que no tienen por qué vivir así, que si no pueden pagar un abogado, el Ayuntamiento te da derecho a exigir lo que te mereces, a mejorar tu forma de vida. Así que, sólo eso, la capacidad de poder decir a los demás que tienen derecho a exigir lo que necesitan.” — Inquilino Participante 12
- “Organizarse con los inquilinos ha sido mucho más fácil gracias al Derecho a la Representación Legal porque ahora que los inquilinos sienten que tienen abogados, ya no tienen miedo... Y el Derecho a la Representación Legal nos ha fortalecido sin duda y ahora nos mantenemos más unidos, y es... creo que nos ha hecho más fuertes.” — Inquilino Participante 17
- “Ahora que tenemos el Derecho a la Representación Legal, te da la energía para apoyar a tus otros líderes de inquilinos. Primero, no querías salir de tu edificio e ir a cualquier sitio, y ahora, por ejemplo, como [nombre] tiene un problema en su edificio, y quiere que estemos allí, y [nombre] tiene un problema, vamos a estar allí. Así que, ahora estamos firmes sobre la marcha gracias al Derecho a la Representación Legal.” — Inquilino Participante 15
- “El Derecho a la Representación Legal hace que la organización sea más fuerte. Porque la gente participa porque sabe que está recibiendo el apoyo.” — Inquilino Participante 16

### **Perspectivas del organizador**

- “Antes de Derecho a la Representación Legal, no tenía la oportunidad de salir a las calles, ir a los edificios y formar asociaciones de inquilinos.... Pero sólo el hecho de que ganáramos el derecho, tuvimos la oportunidad de salir y hablar con la gente y entusiasmarla para que se uniera, para que se organizara y para que siguiera construyendo el poder que había ganado el Derecho a la Representación Legal. Y eso me permitió empezar a organizar asociaciones de inquilinos y construir las y seguir construyendo

*poder en Queens. Esa fue mi experiencia particular, no tuve la oportunidad de hacerlo antes de Derecho a la Representación Legal.*” — Organizador Participante 4

- *“Y yo digo, sí, ‘bueno, vamos a ponerte en contacto con alguien’ y a ver si toda las asociaciones de inquilinos tratan de involucrar a la gente y, a medida que van construyendo su estrategia legal, también van construyendo su estrategia organizativa. Eso les inspira a hacer conferencias de prensa y a dejar caer pancartas y otras cosas que podrían coordinarse como una huelga de alquileres, pero sigue siendo muy poderoso y hace que los inquilinos quieran hacer algo.”* — Organizador Participante 3



Jueces en nuestro primer Tribunal Popular de Desahucios, donde se juzgó a los peores desahuciadores de la ciudad de Nueva York. La segunda a la izquierda es Iris Morales, que estuvo presente en el Tribunal Popular de Desahucios celebrado por los Young Lords y The Black Panthers

## **El Derecho a la Representación Legal permite a los inquilinos presionar a los propietarios**

### **Perspectivas de los inquilinos**

- *“Vamos a emprender acciones contra nuestro casero, y me gusta saber que hay profesionales del derecho con los que ahora me relaciono y a los que puedo acudir cuando necesito ayuda con mi vivienda, y esto es una gran comodidad y seguridad para mí.”* — Inquilino Participante 27
- *“El problema es que cuando no conoces tus derechos, no tienes ninguno. Y el Derecho a la Representación Legal nos ha dado una sensación de seguridad para que no nos intimide hacer preguntas, pedir lo que necesitamos o incluso exigir lo que necesitamos. Creo que esa es la diferencia entre antes del Derecho a la Representación Legal; nosotros preguntáramos. Ahora que tenemos el Derecho a la Representación Legal, exigimos.”* — Inquilino Participante 17

- *“Antes del Derecho a la Representación Legal, nuestro casero hacía muchas cosas subrepticias y se salía con la suya, lo que sigue haciendo. Cuando perdimos el gas y decidimos luchar, pudimos conseguir un abogado para llevarle a los tribunales. Ganamos dos reducciones contra él, con otras cosas. Estamos en proceso de llevarle de nuevo a los tribunales por tercera vez porque no ha cumplido un acuerdo.”* — Inquilino Participante 23

### **Perspectivas del organizador**

- *“Creo que los inquilinos están más dispuestos a llevar a su casero a los tribunales, aunque no tengas garantizado un abogado si eres tú quien lleva a tu casero a los tribunales. Sabiendo que nosotros, como organizadores, tenemos conexiones con abogados especializados en vivienda y cosas así, he tenido muchos más edificios que han dicho: ‘vale, ¿qué tal si los llevamos a los tribunales y conseguimos un abogado?’”* — Organizador Participante 3
- *“Definitivamente, el Derecho a la Representación Legal ha permitido tener una mentalidad más abierta, estar más animado y tener el apoyo necesario para decir ‘sí, sé que quiero hablar y emprender acciones contra mi casero o defenderme si me lleva a los tribunales o emprender acciones contra mi casero que realmente le presionen.”* — Organizador Participante 4

## **Los organizadores identificaron tácticas organizativas específicas que el *Derecho a la Representación Legal* ha permitido o fomentado**

### **Huelgas de alquiler**

- *“Otro ejemplo que para mí fue muy sorprendente fue cómo el Derecho a la Representación Legal y Housing Justice for All se unieron para luchar por la anulación del alquiler. Y una de las tácticas que utilizamos fue hacer una huelga de alquileres. Y esa coordinación... todo lo que se necesitó para reunirlos fue muy útil en términos de apoyo a todos los inquilinos, a todos los edificios de la ciudad que querían ir a la huelga, se sintieron apoyados y dijeron ‘puedo hacerlo’ porque hay todos estos sistemas en marcha que nos apoyan. [Uno de mis compañeros de trabajo organizó otro edificio y se presentó la oportunidad de reunirse a causa de las huelgas de alquileres; en realidad, juntamos los dos edificios y empezamos las huelgas de alquileres en momentos diferentes, pero han estado trabajando juntos desde el año pasado en esta huelga de alquileres, planteando demandas y emprendiendo acciones...”* — Organizador Participante 4

### **Tribunal de desahucio:**

- *“El Tribunal de Desahucio fue tan emocionante, tanta gente se reunió de todos los lugares, espacios, orígenes, profesiones... Nosotros lo cambiamos, fuimos los que trajimos a los propietarios, los peores desahuciadores, al tribunal y dijimos lo culpables que eran, ¿verdad? Ese fue un ejemplo de reunir a todo el mundo, pero también de crear espacios en los que los inquilinos se sientan poderosos, en los que los inquilinos puedan prever, puedan crear, puedan construir... Nos ofrece el espacio para reunir a los líderes de los inquilinos y a los inquilinos en general de los edificios que estamos organizando, en comunidad con otros.”* — Organizador Participante 4

### **Bloqueo del desalojo**

- *“¿Recuerdan haber practicado el bloqueo del desalojo en la oficina? Esa fue una de las cosas más poderosas que practicamos con los inquilinos, porque los inquilinos sintieron y dieron su opinión. Nadie puede llevarte a un espacio y probar algo y preguntarte: ‘dime, ¿qué te parece esto?’ Y eso nos dio un poder extra a la gente porque saben que tienen otras herramientas para seguir luchando.”* — Organizador Participante 5

### La lista de los peores desahuciadores:

- *“La lista de los peores desahuciadores... fue algo que también cambió el juego. Una de las principales cosas que creemos es que los desahucios son violencia, y que Nueva York debería estar libre de desahucios.”* — Organizador Participante 3
- *“Nuestra visión es... conseguir una moratoria total de los desahucios o simplemente no tener desahucios en absoluto. La lista de los peores desahuciadores ha sido una herramienta muy poderosa en términos de alcance específico en toda la ciudad y creo que todos podemos estar de acuerdo en que gracias a eso hemos sido capaces de encontrar nuevos edificios, nuevos líderes de inquilinos, construir nuevas asociaciones de inquilinos y eso es muy útil.”* — Organizador Participante 4
- *“La red de defensa contra los desahucios... ha cambiado el juego. El hecho de que estemos construyendo una red de diferentes personas con diferentes funciones para bloquear prácticamente los desahucios, lo cual es genial. Estamos avanzando hacia la construcción de una ciudad de Nueva York libre de desahucios. El Derecho a la Representación Legal en los tribunales es prácticamente la razón por la que tenemos la red de defensa contra los desahucios... Hicimos cursos de formación y trajimos a diferentes personas y diferentes aliados y, como he dicho, no tendríamos esa red en absoluto, y no estaríamos construyendo algo tan radical y algo tan poderoso sin la coalición del Derecho a la Representación Legal. No sería posible.”* — Organizador Participante 3

### Conclusión 3: Tener derecho a un abogado en el tribunal de la vivienda es un factor de empoderamiento y protección

Los participantes hablaron de una nueva confianza a la hora de enfrentarse al sistema legal que no existía antes de la aprobación del *Derecho a la Representación Legal*, y de la importancia de tener un abogado que esté realmente de su lado.

#### Perspectiva del inquilino.

- *“Hace un par de años [antes del Derecho a la Representación Legal] no pudimos pagar el alquiler durante un par de meses y nos llevaron al tribunal de la vivienda. Todo acabó bien, pero fue aterrador. Hay tantos folletos y panfletos y páginas web que dicen que te pueden ayudar, pero todos dicen lo mismo y es muy genérico y todo es muy difícil de entender, así que saber que ahora existe el Derecho a la Representación Legal es una ayuda increíble, un alivio increíble.”* — Inquilino Participante 27
- *“Estoy de acuerdo en que esto es muy alentador, y también te hace, ya sabes, más audaz para, ya sabes, salir y dar un paso adelante. Porque sabes que tienes ese límite del Derecho a la Representación Legal.”* — Inquilino Participante 22
- *“Muchas veces, cuando vamos a los tribunales, nos apresuramos a entrar y salir. Firmamos papeles que no entendemos sólo para entrar y salir y terminamos jodidos. Por eso, cuando tienes un abogado que te representa, puedes sentarte y ver el proceso en lugar de tener miedo de firmar papeles que no entiendes.”* — Inquilino Participante 23
- *“Recuerdo que hace muchos años... fui a los tribunales, experimenté que el abogado del propietario se acercaba a los inquilinos y fingía que los representaba. Y ahora, cuando me enteré de que se había aprobado el Derecho a la Representación Legal, me dije que era una cosa muy bonita para cualquier otra persona que se encontrara en esa situación, ya que tendría el apoyo que necesitaba y no sería abordada por un abogado que representara al propietario y no se preocupara por los derechos del inquilino.”* — Inquilino Participante 20

- *“Antes del Derecho a la Representación Legal, oh, solía tener muchos ataques de ansiedad, nadie que me representara, no tenía dinero para abogados... Y ahora sabemos que podemos ir al tribunal con confianza porque tenemos a alguien que nos representa.”* — Inquilino Participante 16
- *“Una persona tiene miedo, se siente impotente y no sabe cómo defenderse. Antes era necesario contratar a un abogado y pagar toneladas de dinero y ahora, gracias al Derecho a la Representación Legal, lo que se necesita es más información... Pero sí, hay una gran diferencia entre sentirse solo antes y ahora que el Derecho a la Representación Legal es una ley. Los abogados del Derecho a la Representación Legal están ahora a disposición de los inquilinos.”* — Inquilino Participante 7

### **Perspectiva del organizador**

- *“Mucha gente que acude al tribunal de la vivienda no lo sabe hasta que es enviado, y cuando es enviado, solía encontrarse en un lugar donde no podía navegar por el sistema y representarse a sí mismo. Ahora saben que, pase lo que pase, si te envían, vas a tener un abogado. También da a la gente una forma de luchar contra ese acoso.”* — Organizador Participante 3

## **Conclusión 4: El Derecho a la Representación Legal crea oportunidades para que los inquilinos, los organizadores y los abogados construyan y naveguen por las relaciones, al servicio del movimiento por los derechos de los inquilinos.**

El *Derecho a la Representación Legal* ofrece oportunidades únicas de trabajo entre inquilinos, organizadores y abogados. Los inquilinos y los organizadores hablaron de cómo se han negociado las relaciones con los abogados para garantizar que el poder y la autonomía de los inquilinos sigan siendo fundamentales. Los organizadores compartieron las formas en que los abogados se han convertido en aliados del movimiento, a veces después de hacer un trabajo para desaprender las ideas opresivas sobre la ley y la dinámica del poder. Los organizadores también señalaron la importancia y las oportunidades de formación de abogados a través de RTCNYC.

## **Negociar las relaciones de los inquilinos con los abogados y centrar la elección y el poder de los inquilinos**

### **Perspectiva del inquilino**

- *“Pensé que los abogados serían nuestros salvadores, y no es el caso. Hacen posible muchas cosas. Pero no hacen esas cosas. Hacen posible que podamos hacer las cosas. Son un gran apoyo, y me dio mucha paz mental y consuelo saber que tenemos un equipo de abogados que nos apoya. Pero nosotros tenemos que hacer el trabajo. No hay que pensar que los abogados son las soluciones. Ellos hacen posible que encontremos las soluciones.”* — Inquilino Participante 13

### **Perspectivas del organizador**

- *“Creo que muchos de nosotros hemos experimentado que si los inquilinos son conscientes de que hay abogados implicados, pueden apoyarse en eso o estar agradecidos de que la gente les apoye en la lucha, pero también a veces no están seguros de cuál es su poder en la organización. Hemos podido ayudar a la gente a replantearse que la elección es, en última instancia, suya y que lo que quieran hacer, estamos aquí para apoyarlo.”* — Organizador Participante 1
- *“A veces los inquilinos dependen demasiado de lo que dicen los abogados. Es como: ‘En lugar de escalar ahora mismo, esperemos a escuchar lo que dice el abogado y luego tomemos una decisión’. Es como, ‘No necesitas hacer eso, es lo que quieres hacer. No tenés que esperar a que yo o el abogado lo digan, es lo que tú quieres hacer.’”* — Organizador Participante 3

- *[Antes de RTC] “Trabajaba con abogados... y los abogados [siempre] toman la iniciativa y los inquilinos sólo preguntan [cosas] como ‘Oh, ¿cuál crees que es la mejor decisión?’ ‘... Porque no sabían cómo trabajar con los abogados. Con El Derecho a la Representación Legal he estado con gente, la gente menciona las necesidades y nosotros luchamos por esas necesidades... Da un poder extra a los inquilinos porque ahora saben lo que tienen que pedir y lo que necesitan. — Organizador Participante 5*
- *“Los abogados... su papel es apoyar lo que quiere el inquilino. Asegurarse de que conocen sus derechos y de que entienden o traducen el aspecto legal de la vivienda, pero entendiendo que organizarse es empujar en contra de lo que es legal o de lo que es la ley y empujar para hacer.” — Organizador Participante 1*

## **Entrenando a los abogados en la historia y la estructura del movimiento de inquilinos**

### **Perspectiva del organizador**

- *“La coalición ha sido realmente buena al examinar todas las diferentes partes que son tan importantes para asegurarse de que esta lucha es asertiva y funciona de la manera que se supone que debe hacerlo. Una de las cosas que se ha mencionado antes es la parte educativa para los abogados y esto incluye el trabajo que el grupo de trabajo de la vía de los abogados ha hecho y sigue haciendo. No sólo se trata de ir a las facultades de derecho y tratar de que los estudiantes de derecho se entusiasmen con la idea de formar parte del movimiento, de entender cómo ganamos, cómo pueden formar parte de esta victoria histórica, sino también de seguir construyendo esa infraestructura para que lleguen nuevos abogados. También añadiré que para nosotros ha habido educación. Tratar de entender de dónde vienen los abogados, qué significa ir a la escuela de derecho, cómo aprenden los abogados y cómo son.” — Organizador Participante 4*
- *“Nuestro trabajo también consistió en entrenar a los abogados sobre cómo es realmente la organización de los inquilinos y todos nosotros recibimos lecciones sobre la historia de los inquilinos y la comprensión de que la prioridad son los inquilinos, pero también cómo trabajamos para cambiar el sistema de vivienda porque actualmente no está funcionando para nosotros. Por lo tanto, no se trata sólo de trabajar con el sistema, sino de trabajar para luchar contra el sistema. No es necesariamente bueno o malo, es algo que se necesita en general. Pero pone de relieve los problemas sistemáticos, como la forma en que la gente aprende sobre la vivienda o la ley o la escuela de derecho, todo eso. La gente tiene que desaprender cosas. En términos de trabajar con abogados que pueden tener dificultades para entender eso, sí, eso es un reto en sí mismo.” — Organizador Participante 1*

## **A través del Derecho a la Representación Legal, los abogados se convierten en aliados del movimiento de inquilinos**

### **Perspectiva del organizador**

- *“Así que, al menos personalmente, eso fue muy importante para mí, ver la perspectiva [del abogado] y cómo muchos de ellos tratan de luchar contra lo que han aprendido y donde están encajonados, en términos de cómo ayuda al movimiento: definitivamente se puede ver más participación en nuestro trabajo de campaña, en nuestra planificación y en nuestras conversaciones por su parte. Han salido a apoyar las marchas y los mítines, han hablado, han escrito artículos de opinión. Su implicación y participación es más visible y activa que antes. Y eso es estupendo porque es parte de lo que el movimiento intenta construir. Todos necesitamos las habilidades y todas las herramientas disponibles para ganar.” — Organizador Participante 4*
- *“Muchos abogados han sido aliados en la lucha en términos de acudir a los mítines, escribir artículos de*

*opinión, hacer todas las cosas que ella enumeró y eso es realmente importante. También los incorpora al redil y los incorpora a ese sentido de la comunidad.” — Organizador Participante 3*

## **Conclusión 5: El Derecho a la Representación Legal protege a las personas indocumentadas y marginadas, ayudándolas a participar en el movimiento por los derechos de los inquilinos.**

Los participantes compartieron como ven el *Derecho* a la Representación Legal como una ley para el pueblo, sin importar el idioma, los ingresos, el empleo o el estatus migratorio, y cómo esto ayuda a que más personas se unan al movimiento de inquilinos.

### **Perspectivas de los inquilinos**

- *“Atrasado en el alquiler, indocumentado, sea cual sea tu situación, una vez que aprendes que tienes derechos y poder, empiezas a relajar esos miedos que puedes tener.” — Inquilino Participante 23.*
- *“Con la aprobación de la ley para que todos los inquilinos de la ciudad de Nueva York tengan el derecho a tener un abogado, se ha puesto en evidencia a los propietarios y también se ha conseguido que los inquilinos estén representados, especialmente los que se encuentran en códigos postales específicos, como el mío, que está muy aburguesado, o los que son inmigrantes, que el inglés no es su lengua materna y no entienden el proceso o simplemente personas que son extranjeras en Nueva York, que vienen a la ciudad y se encuentran en una situación en la que su propietario está tratando de desalojarlos por cualquier razón y no conocen el proceso o los recursos.” — Inquilino Participante 2*
- *“El poder de las mujeres en este edificio, [y] la gente debido a su estatus de inmigración o que están atrasados en su alquiler o por cualquier razón que simplemente no quería ser vocal ... He aprendido de Derecho a la Representación Legal que quitan ese miedo en los edificios.” — Inquilino Participante 1*
- *“Si tienes derechos -no importa si eres indocumentado o no, si perdiste tu trabajo en la pandemia-, el Derecho a la Representación Legal es una buena cosa” — Participante en el inquilinato 25*
- *“Pero cuando te quedas sin gas durante 14 meses, reúnes una voz y dices que ya es suficiente... Así que le dio a la gente el poder y el conocimiento y la voz para decir que ya es suficiente. Y que tienen voz y que pueden luchar contra su casero, independientemente de su situación, estatus o experiencia o lo que sea que ocurra a puerta cerrada.” — Inquilino Participante 23*

### **Perspectiva del organizador**

- *“Especialmente en la zona del sur del Bronx, organizamos a personas de diferentes orígenes y lenguas, y sabemos que en los tribunales de vivienda no hay una verdadera justicia lingüística, por lo que la gente tenía miedo de ir a los tribunales, no saber lo que estaba pasando y perder por defecto, porque tenían que representarse a sí mismos. Y ahora que tienen derecho a un abogado, están más seguros sabiendo que alguien les cubrirá las espaldas. No tienen que preocuparse por no entender, alguien estará ahí para explicarles, luchar por ellos y hacer que sigan adelante.” — Organizador Participante 6*

## **Conclusión 6: La Coalición por el Derecho a la Representación Legal de Nueva York ha creado deliberadamente y con éxito una infraestructura dirigida por los inquilinos y un espacio para la creación de movimientos**

RTCNYC crea espacios para que los inquilinos, los organizadores y los abogados trabajen juntos para hacer crecer el movimiento de los inquilinos en la ciudad de Nueva York, con el liderazgo de los inquilinos como elemento central.

### **Infraestructura dirigida por el inquilino**

#### **Perspectivas del organizador**

- *“Para mí, es la forma en que opera la coalición del Derecho a la Representación Legal en su conjunto, el apoyo que dan a los organizadores, a los inquilinos, la forma en que se aseguran de que los inquilinos sean los primeros en la lucha y tengan la mayor parte de la palabra y que todos estén en el mismo nivel, nadie está por encima de otra persona... Y creo que el hecho de que una coalición funcione así es realmente útil... porque supongo que en la organización, se supone que las personas más afectadas por el problema son las que lideran la lucha... La forma en que el Derecho a la Representación Legal está estructurada, la forma en que la coalición está estructurada, la forma en que todos trabajamos juntos. Desde los organizadores hasta los cargos administrativos, las personas que dirigen las coaliciones, hasta los defensores y asesores legales y los abogados. Los inquilinos, los líderes de los inquilinos, la forma en que todos funcionan entre sí. Al contar con esa infraestructura y comunidad, todo se relaciona entre sí. No tendríamos la red de defensa contra los desahucios si no tuviéramos lo que ya tenemos con el Derecho al Asesoramiento. No existirían el uno sin el otro, van juntos.” — Organizador Participante 3*

### **Espacio de construcción de movimientos**

- *“El Derecho a la Representación Legal “ha sido un espacio... para construir poder. Todo es una experiencia de enseñanza. El Derecho a la Representación Legal siempre busca oportunidades para dar a la gente una historia, dónde estábamos, cómo llegamos aquí. Es más que cambiar las leyes. He aprendido mucho como organizador simplemente formando parte del Derecho a la Representación Legal. Acabo de convertirme en organizadora del Derecho a la Representación Legal este año. Siempre me ha entusiasmado estar en un espacio del Derecho a la Representación Legal porque siempre es una experiencia de aprendizaje. Siempre salgo con mucho más de lo que llegué. Creo que es sólo ese sentido de comunidad sabiendo que es un lugar donde se puede aprender y hacer preguntas y simplemente seguir construyendo ese poder.” — Organizador Participante 6*
- *“... El derecho a ser representado en los tribunales, el trabajo que la coalición hace va mucho más allá y siempre se centra en los inquilinos. Y siempre se centra en qué más puede el trabajo que estamos haciendo a través del Derecho a la Representación Legal, a través de la organización, a través de obtener el apoyo de los abogados, a través de la utilización de todas las habilidades y herramientas que tenemos a nuestra disposición, ¿cómo podemos avanzar hacia eso? ¿Hacia la eliminación de los desahucios, hacia la conversión de la vivienda en un derecho? Siempre hay entrenamientos, siempre hay conversaciones, siempre hay evaluaciones y planificación y muchas más cosas que sirven para conseguirlo.” — Organizador Participante 4*
- *“Una gran diferencia es que esta ley era para el pueblo. Trabajando con la gente, para la gente. Es la gente la que trabaja en eso y lucha y sigue creciendo y ese es el beneficio del Derecho a la Representación Legal.” — Organizador Participante 5*

- *“Una de las cosas que me sorprendió y aprecié de la coalición del Derecho a la Representación Legal fue que no nos detuvimos después de ganar. Lo celebramos, lo difundimos, pero también sabíamos que el trabajo no había hecho más que empezar. Y por eso la coalición sigue aquí y por eso seguimos ganando y presionando para conseguir tantas cosas, como la financiación de la organización, la ampliación del Derecho a la Representación Legal, la unión con otras coaliciones para ganar cosas a nivel estatal... El hecho de que hayamos construido una infraestructura dirigida por inquilinos que entienden que quieren seguir luchando porque saben que se merecen algo mejor. Y luego la voluntad de la coalición de seguir apoyando la lucha para avanzar y conseguir 1: que paremos los desahucios por completo y 2: que la vivienda se convierta en un derecho humano.”* — Organizador Participante 4

## **ASPECTOS CLAVE QUE LOS INQUILINOS Y ORGANIZADORES DE OTRAS CIUDADES DEBEN TENER EN CUENTA CUANDO SE PREPAREN PARA LUCHAR Y CONSEGUIR EL DERECHO A LA REPRESENTACIÓN LEGAL EN SUS CIUDADES**

Pedimos a todos los participantes del grupo de discusión que compartieran lo que pensaban que debían tener en cuenta las personas que luchan por el *Derecho* a la Representación Legal en todo el país. Compartimos aquí sus reflexiones para informar de las luchas de otros organizadores.

### **El Derecho a la abogacía es poderoso, y es importante luchar por él en todo el país**

#### **Perspectiva del inquilino**

- *“Deberían tenerlo en los 50 estados. Nadie debería tener que preocuparse por ser desalojado de su casa. Es una daga terrible bajo la que estar.”* — Inquilino Participante 1
- *“Ahora que es un derecho en Nueva York, me entusiasma la idea de extenderlo por todo el país. Porque debería ser un derecho. Creo que una vivienda segura y asequible es un derecho humano.”* — Inquilino Participante 25

#### **Perspectiva del organizador**

- *“Creo que esto es algo que los inquilinos de todo el país, de todo el mundo incluso, deberían tener como herramienta. No es algo que creo que deba ser negociable, creo que es algo que se les debe a los inquilinos de todo el país. Y me entusiasma ver lo que hace el Derecho a la Representación Legal en cuanto a asociarse con otras organizaciones para intentar que se apruebe.”* — Organizador Participante 6

### **Trabajar en comunidad con otros es crucial en la lucha por el Derecho a la Representación Legal**

#### **Perspectivas de los inquilinos**

- *“Para empezar, tiene que ser una comunidad de personas, como lo fuimos nosotros. Empezamos repartiendo folletos, y a partir de ahí tuvimos un líder. Luego, ayuda tener abogados que atiendan a esta población. No hay que rendirse. Sentimos que era inútil y duro muchas veces, pero al final vale la pena luchar por todas las cosas difíciles... Durante las acciones, ayudó ver a toda la gente unida. Las voces y la unidad aportan fuerza.”* — Inquilino Participante 11

- *“Tienes el apoyo; no tienes que quedarte solo. Corre la voz.”* — Inquilino Participante 22
- *“La solidaridad aporta fuerza. Tenemos que estar unidos y luchar para ganar. No puedes hacerlo solo, está en la unidad.”* — Inquilino Participante 7

### **Perspectivas del organizador**

- *“Seguir trabajando juntos. Porque en el momento en que sientes que vas a perder la lucha, es cuando te unes, y ganas la lucha.”* — Organizador Participante 5
- *“Cuanto más amplia sea la coalición, cuanto más amplio sea el apoyo, mejor.”* — Organizador Participante 4

## **La importancia de perseverar en la lucha**

### **Perspectivas de los inquilinos**

- *“La gente que vive fuera de las grandes ciudades, creo que al igual que nosotros, tiene que seguir luchando. No hay que desanimarse. Luchar hasta que se haga justicia.”* — Inquilino Participante 9
- *“Les diría: ‘No te rindas’. Que sepan que la lucha es larga y que habrá momentos en los que podrán luchar que no van a ganar, que no vale la pena, pero que al final del túnel hay una luz. No te rindas. Habrá momentos en los que no quieran continuar, pero tienen que hacerlo.”* — Inquilino Participante 12

## **El liderazgo de los inquilinos es esencial en la lucha por el Derecho a la Representación Legal**

### **Perspectivas del organizador**

- *“Hay que asegurarse de que los inquilinos que lideran la lucha formen parte del proceso de toma de decisiones.”* — Organizador Participante 4
- *“...Es bueno entrar en cualquier campaña por el Derecho a la Representación Legal con un núcleo fuerte, un grupo de líderes de inquilinos, obviamente no todos los grupos de líderes del núcleo, una cohorte puede permanecer juntos a través de una campaña sostenida de varios años, pero sé que la experiencia en la ciudad de Nueva York ha sido un equipo, quiero decir que somos una ciudad mucho más grande que otras ciudades, pero creo que en la ciudad de Nueva York hay alrededor de 20 a 30 personas que han sido capaces de flotar dentro y fuera y el más sostenido.”* — Organizador Participante 2
- *“Escuchar las opiniones de los inquilinos y su experiencia.”* — Organizador Participante 5

## **Los valores y principios rectores ayudan a centrar la campaña**

### **Perspectiva del organizador**

- *“Tener un conjunto muy específico de valores y principios a los que siempre se puede recurrir para evaluar las decisiones, especialmente cuando se enfrentan a decisiones difíciles. Tener eso como base a la que volver y asegurarte de que realmente estás siguiendo el camino que has decidido.”* — Organizador Participante 4

## Centrarse en la aplicación, además de la victoria inicial

### Perspectiva del organizador

- *“También estamos luchando por una aplicación adecuada. Es ganar, pero también asegurarse de que lo que ganamos se ejecuta adecuadamente para proteger a los inquilinos. Exigiendo eso a la gente que tiene los recursos, que actualmente es el gobierno y la gente que tiene el dinero para asegurar que sistemáticamente obtenemos el apoyo que necesitamos. La aplicación adecuada es clave, pero también lo es la lucha continúa hasta que todos seamos libres. Por lo tanto, es lineal pero también es multifacético.”*  
— Organizador Participante 1

## La educación política interna y la alineación de estrategias son importantes dentro de la coalición

### Perspectiva del organizador

- *“Una de las cosas que aprendí sobre las reuniones con los funcionarios electos es que hay que asegurarse de que tú, tus líderes de los inquilinos, todo el mundo, entiende perfectamente el proyecto de ley y cuáles son sus beneficios. Y también que tengas un plan para combatir lo que algunos de estos funcionarios electos van a decir cuando tengas reuniones con ellos para intentar conseguir su apoyo.”* — Organizador Participante 4

## CONCLUSIÓN:



Líderes de inquilinos de los Servicios Católicos de Migración el día que el Consejo de la Ciudad de Nueva York votó para aprobar la Intro. ¡214!

Según todas las mediciones convencionales, el *Derecho* a la Representación Legal funciona. Los desahucios han caído en picada, los propietarios demandan menos a los inquilinos y casi todos los inquilinos que luchan por sus casos con un abogado del *Derecho* a la Representación Legal permanecen en sus casas. En la ciudad de Nueva York, la lucha por el *Derecho* a la Representación Legal nunca se limitó a que los inquilinos tuvieran derecho a un abogado; se trataba y se trata de cambiar el equilibrio de poder entre inquilinos y propietarios, des-normalizar los desalojos y crear aún más espacio para que los inquilinos se organicen con fuerza. Después de conseguir el *Derecho* a la Representación Legal en la ciudad de Nueva York, lanzamos la primera lista de los peores desahucios, celebramos un Tribunal Popular de Desahucios y creamos una infraestructura organizativa para desafiar la

naturaleza de los desahucios en sí mismos: deteniendo casi todos los desahucios en la ciudad de Nueva York durante casi dos años y ayudando a lanzar una de las mayores huelgas de alquiler en la historia de nuestra ciudad.

Nos embarcamos en este proyecto de investigación para ver si lo que decimos sobre el *Derecho* a la Representación Legal construyendo el poder del movimiento es realmente cierto, para poder evaluar nuestro trabajo y ayudar a guiar nuestras futuras campañas. El *Derecho* a la Representación Legal puede ser mucho más que una victoria política o una estrategia legal: puede cambiar el terreno de la lucha por los derechos de los inquilinos, siempre y cuando esté arraigado en una visión y estrategia organizativa más amplia. Las reflexiones de los organizadores y los inquilinos son fundamentales para ayudarnos a entender lo que es posible. El derecho a la abogacía puede crear poder, pero tenemos que crear el espacio para permitirlo.

Nunca imaginamos que ganar el *Derecho* a la Representación Legal en la ciudad de Nueva York ayudaría a desencadenar un movimiento nacional. Nos sentimos honrados e inspirados por formar parte de él. Esperamos que a medida que el movimiento crezca y se gane más legislación, esta investigación ayude a apoyar una visión más profunda para el cambio transformador. En la ciudad de Nueva York, conseguimos modificar la ley original sobre el *Derecho* a la Representación Legal para incluir un mandato para financiar y trabajar con grupos organizadores locales, lo que obligó a la ciudad a reconocer que el *Derecho* a la Representación Legal es infinitamente más eficaz y poderoso con la organización. Mientras aplicamos esta victoria en la ciudad de Nueva York, estamos trabajando para ampliar este modelo en todo el estado. Esperamos que esto pueda ser una inspiración para el movimiento nacional también.

Mientras seguimos luchando por construir un mundo en el que los desahucios no sean posibles, nos entusiasma compartir el impacto del *Derecho* a la Representación Legal en la organización y en las vidas de los inquilinos y los organizadores. Esperamos que la investigación presentada aquí ofrezca una visión del impacto del *Derecho* a la Representación Legal que no se destaca a menudo pero que es tan crítico.

## OBRAS CITADAS

<sup>i</sup> Implementación del Programa de Acceso Universal a la Abogacía de la Ciudad de Nueva York: Lecciones para otras jurisdicciones. Informe de políticas. Diciembre de 2019. Centro Furman de la Universidad de Nueva York. Recuperado de: [https://furmancenter.org/files/UAC\\_Policy\\_Brief\\_12\\_11-18.pdf](https://furmancenter.org/files/UAC_Policy_Brief_12_11-18.pdf)

<sup>ii</sup> Kramer, B., PhD., Krug, M. “New York’s Rent Affordability Crisis Harshly Impact Families of Color.” Instituto de Política Fiscal. Extraído de: <https://fiscalpolicy.org/wp-content/uploads/2018/04/April-2018.Final-Rent-Inequality-Brief.pdf>

<sup>iii</sup> Acceso universal a los servicios jurídicos: Un informe sobre el cuarto año de aplicación en la ciudad de Nueva York. Otoño de 2021. Preparado por la Oficina de Justicia Civil. Administración de Recursos Humanos de la Ciudad de Nueva York. Extraído de: [https://www1.nyc.gov/assets/hra/downloads/pdf/services/civiljustice/OCJ-UA\\_Annual\\_Report\\_2021.pdf](https://www1.nyc.gov/assets/hra/downloads/pdf/services/civiljustice/OCJ-UA_Annual_Report_2021.pdf).

Mironova, O. Sociedad de Servicios Comunitarios. “El derecho al asesoramiento y el endurecimiento de las leyes de alquiler ayudaron a reducir los desahucios en 2019.” 2020, 24 de febrero. Recuperado de: <https://www.cssny.org/news/entry/right-to-counsel-and-stronger-rent-laws-helped-reduce-evictions-in-2019#:~:text=Evictions%20declined%20by%2015%20percent,RTC%20contributed%20to%20this%20decline.>

<sup>iv</sup> Mironova, O. Sociedad de Servicios Comunitarios. “NYC Right to Counsel: Resultados del primer año y potencial de expansión.” 2019, Mar. 25. Recuperado de: <https://www.cssny.org/news/entry/nyc-right-to-counsel>

<sup>v</sup> Acceso universal a los servicios jurídicos: Un informe sobre el cuarto año de aplicación en la ciudad de Nueva York. Otoño de 2021. Preparado por la Oficina de Justicia Civil. Administración de Recursos Humanos de la Ciudad de Nueva York. Extraído de: [https://www1.nyc.gov/assets/hra/downloads/pdf/services/civiljustice/OCJ-UA\\_Annual\\_Report\\_2021.pdf](https://www1.nyc.gov/assets/hra/downloads/pdf/services/civiljustice/OCJ-UA_Annual_Report_2021.pdf)

<sup>vi</sup> Ibid.

Marzo 2022

**Un informe de la coalición Derecho a  
La Representación Legal NYC (Right to Counsel NYC Coalition)  
y TakeRoot Justice**



**TAKEROOT  
JUSTICE**



**Coalición del Derecho  
a Representación  
Legal de NYC**

**PARA MÁS INFORMACIÓN, POR FAVOR, PÓNGASE EN CONTACTO CON:**

**Right to Counsel NYC Coalition**

**<https://www.righttocounselnyc.org/>**

**[info@righttocounselnyc.org](mailto:info@righttocounselnyc.org)**

**Vea nuestro conjunto de herramientas para el Derecho a la Representación Legal aquí:**

**<https://www.rtctoolkit.org>**